



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 143/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

**Umbau und Ausbau der Schulzone von Innichen -
1. Baulos (Mittelschule, Mensa, Bibliothek): Ge-
nehmigung des Ausführungsprojektes betreffend
die Lieferung der Serienmöbel, für die Küche der
Mensa (CUP F26B14000030003)**

OGGETTO:

**Modifica ed ampliamento della zona scolastica di
San Candido - 1. lotto (scuola media, mensa, bi-
blioteca): Approvazione del progetto esecutivo
relativo alla fornitura dei mobili di serie per la cu-
cina della mensa (CUP F26B14000030003)**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

14.03.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und er-
klärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss be-
handelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e di-
chiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trat-
tazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in die Beschlüsse des Gemeindeausschusses Nr. 593/21 vom 30.11.2021 und Nr. 276/22 vom 26.05.2022, mit welchen die Bietergemeinschaft, bestehend aus Dr. Arch. Wolfgang Simmerle (Beauftragter), Dr. Ing. Rupert Marinelli, p.i. Christian Demetz, p.i. Helmut Stuppner und Geom. Alexander Zingerle, unter anderem mit der Planung der Einrichtung für die Küche der Mensa in der neuen Mittelschule beauftragt worden ist;

FESTGESTELLT, dass Herr Dr. Arch. Wolfgang Simmerle am 03.03.2024 über die Technische Unterstützung das Ausführungsprojekt übermittelt hat;

NACH EINSICHTNAHME in dasselbe Ausführungsprojekt vom März 2024, aus welchem hervorgeht, dass sich für die Durchführung der gegenständlichen Leistungen eine Gesamtausgabe von € 277.274,70, davon € 194.637,62 für Leistungen und € 82.637,08 für Beträge zur Verfügung der Verwaltung, als notwendig erweist;

NACH erfolgter Beratung;

FESTGESTELLT, dass die Planung den funktionalen und wirtschaftlichen Vorgaben entspricht;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

FESTGESTELLT, dass die Verpflichtung der Ausgabe für die Planung und Baulei-

LA GIUNTA COMUNALE

VISTE le deliberazioni della giunta comunale n. 593/21 del 30/11/2021 e n. 276/22 del 26/05/2022, con le quali il raggruppamento temporaneo, costituito da Dott. Arch. Wolfgang Simmerle (mandatario), Dott. Ing. Rupert Marinelli, p.i. Christian Demetz, p.i. Helmut Stuppner e Geom. Alexander Zingerle, è stato incaricato, fra l'altro, della progettazione dell'arredamento per la cucina della mensa nella nuova scuola media;

ACCERTATO che il Signor Dott. Arch. Wolfgang Simmerle ha trasmesso il 03.03.2024, tramite l'Assistenza Tecnica, il progetto esecutivo;

VISTO il progetto esecutivo medesimo del marzo 2024, dal quale risulta che per l'esecuzione delle relative prestazioni si rende necessaria la spesa complessiva di € 277.274,70, di cui € 194.637,62 per prestazioni e € 82.637,08 per somme a disposizione dell'amministrazione;

ESAURITA la discussione;

ACCERTATO che la progettazione risponde alle prescrizioni funzionali ed economiche;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

ACCERTATO che l'impegno di spesa per la progettazione e la direzione dei lavori ossia

tung bzw. Ausführungsleitung von der Gemeinde mit den in Absatz 1 der Prämissen genannten Beschlüssen eingegangen worden ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass gegenständliche Maßnahme ansonsten aufgrund der Vereinbarung vom 24.02.2021, 13/II, ergänzt mit Zusatzvereinbarung vom 26.07.2021, und der Beschlüsse über die Genehmigung und Änderung des Raumprogramms keine Ausgabenverpflichtung bedingt, da die Ausgabe zu Lasten der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol ist, welche für die direkte Auszahlung zu Gunsten des Wirtschaftsteilnehmers sorgt;

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge";

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

sbSFeUYLc/3JXRPaa4TUhW/oYfPVgB/BlotL7O55eEc=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

la direzione dell'esecuzione è stato assunto dal comune con le deliberazioni citate al comma 1 delle premesse;

CONSIDERATO che il presente provvedimento non comporta altrimenti alcun impegno di spesa, in quanto la spesa, in base all'accordo del 24.02.2021, 13/II, integrato con accordo del 26.07.2021 ed alle deliberazione di approvazione e variazione del programma planivolumetrico, è a carico della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, la quale, in base alle suddette convenzioni, provvede al pagamento diretto a favore dell'operatore economico;

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici";

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. das Ausführungsprojekt betreffend die Lieferung der Serienmöbel für die Küche der Mensa in der neuen Mittelschule, verfasst im März 2024 von der Bietergemeinschaft, bestehend aus Dr. Arch. Wolfgang Simmerle (Beauftragter), Dr. Ing. Rupert Marinelli, p.i. Christian Demetz, p.i. Helmuth Stuppner und Geom. Alexander Zingerle, mit einer Gesamtausgabe von € 277.274,70, davon € 194.637,62 für Leistungen und € 82.637,08 für Beträge zu Verfügung der Verwaltung, zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass die Verpflichtung der Ausgabe für die Planung und Bauleitung bzw. Ausführungsleitung von der Gemeinde mit den in Absatz 1 der Prämissen genannten Beschlüssen eingegangen worden ist;
3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme ansonsten aufgrund der Vereinbarung vom 24.02.2021, 13/II, ergänzt mit Zusatzvereinbarung vom 26.07.2021, und der Beschlüsse über die Genehmigung und Änderung des Raumprogramms keine Ausgabenverpflichtung bedingt, da die Ausgabe zu Lasten der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol ist, welche für die direkte Auszahlung zu Gunsten des Wirtschaftsteilnehmers sorgt;
4. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di approvare il progetto esecutivo relativo alla fornitura dei mobili di serie per la cucina della mensa, redatto nel marzo 2024 dal raggruppamento temporaneo, costituito da Dott. Arch. Wolfgang Simmerle (mandatario), Dott. Ing. Rupert Marinelli, p.i. Christian Demetz, p.i. Helmuth Stuppner e Geom. Alexander Zingerle, per una spesa complessiva di € 277.274,70, di cui € 194.637,62 per prestazioni e € 82.637,08 per somme a disposizione dell'amministrazione;
2. di dare atto che l'impegno di spesa per la progettazione e la direzione dei lavori ossia la direzione dell'esecuzione è stato assunto dal comune con le deliberazioni citate al comma 1 delle premesse;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta altrimenti alcun impegno di spesa, in quanto la spesa, in base all'accordo del 24.02.2021, 13/II, integrato con accordo del 26.07.2021 ed alle deliberazioni di approvazione e variazione del programma planivolumetrico, è a carico della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, la quale, in base alle suddette convenzioni, provvede al pagamento diretto a favore dell'operatore economico;
4. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
